

Molenbeek-Saint-Jean, le 18 novembre 2014

Sint-Jans-Molenbeek, 18 november 2014

Madame, Monsieur,

Je vous prie d'assister à la séance du Conseil communal qui se tiendra le mercredi 26 novembre 2014 à 19h00 au **château du Karreveld, salle la Grange**, avenue Jean de la Hoese, 3. Si l'ordre du jour du Conseil n'est pas épuisé, la séance se poursuivra le lendemain, jeudi 27 novembre à 19h00 dans la même salle. Vous trouverez ci-annexé le procès-verbal de la séance du Conseil communal du 22/10/2014, l'ordre du jour et le pré-PV du Conseil communal du 26/11/2014.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Mevrouw, Mijnheer,

Gelieve de zitting van de Gemeenteraad die op woensdag 26 november 2014, 19u00 in het **Karreveldkasteel, zaal de Schuur, Jean de la Hoeselaan 3** zal plaatsvinden, bij te wonen. Indien de agenda van de Raad niet afgewerkt is, wordt de zitting de volgende dag, op donderdag 27/11, om 19u00 voortgezet, in dezelfde zaal. Als bijlage, vindt u het proces-verbaal van de zitting van 22/10/2014, de dagorde en het pre-PV van de zitting van 26/11/2014.

Hoogachtend.

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Michel Eylenbosch

ORDRE DU JOUR / AGENDA

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Caisse - Kas

- 1 IRISnet 2 - Mandat - Mutualisation des images de vidéoprotection.
IRISnet 2 - Mandaat - Samenwerking voor de videobescherming.

Mobilité - Mobiliteit

- 2 Gestion du stationnement sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean - Convention relative aux modalités et aux engagements respectifs de l'agence de stationnement et de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de la délégation des missions de contrôle et de perception relatives au stationnement
Parkeerbeheer op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek - Overeenkomst betreffende de modaliteiten en respectieve verplichtingen van het parkeeragentschap en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in het kader van de delegatie van de controle- en inningsdrachten met betrekking tot het parkeerbeheer
- 3 Règlement relatif à la politique communale de stationnement en espace public.
Reglement houdende het gemeentelijk beleid inzake parkeren in de openbare ruimte.
- 4 Mobilité - Voiries limitrophes avec la commune de Koekelberg. Instauration d'une reconnaissance mutuelle des cartes de stationnement.
Mobiliteit - Aangrenzende wegen met de gemeente Koekelberg. Instellen van een wederzijdse herkenning van de parkeerkaarten.

Logement et gestion immobilière - Huisvesting en beheer gebouwen

- 5 Convention d'occupation de locaux situés dans le bâtiment communal sis rue de l'Intendant, 63-65 par l'Agence Régionale de Stationnement de Bruxelles-Capitale.
Gebruiksovereenkomst van lokalen gelegen in het gemeentelijk gebouw in de Opzichterstraat 63-65 door het Gewestelijk Parkeeragentschap van Brussel.

Organisation générale - Algemene organisatie

- 6 HYDROBRU - Démission d'un administrateur et délégué aux assemblées générales au sein d'HYDROBRU comme représentant de la commune de Molenbeek-Saint-Jean - Prise d'acte.
HYDROBRU - Ontslagneming van een administrateur en agevaardigde bij de algemene vergaderingen in HYDROBRU als vertegenwoordiger van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek - Akteneming.
- 7 HYDROBRU – Désignation d'un administrateur et de délégué aux assemblées générales au sein d'HYDROBRU comme représentant de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.
HYDROBRU - Aanstelling van een administrateur en afgevaardigde bij de algemene vergaderingen in HYDROBRU als vertegenwoordiger van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek.
- 8 ASBL OLINA - Démission d'un représentant - Mandataire politique de la fraction PS du conseil communal de la commune à l'assemblée générale.
VZW OLINA - Ontslagneming van een vertegenwoordiger - Politieke mandataris van de PS fractie van de gemeenteraad van de gemeente in de algemene vergadering.

- 9 ASBL OLINA - Désignation du représentant - Mandataire politique - du groupe PS du conseil communal pour représenter la commune à l'assemblée générale.
VZW OLINA - Aanstelling van de vertegenwoordiger - Politieke mandataris van de PS fractie van de gemeenteraad om de gemeente te vertegenwoordigen in de algemene vergadering.

Instruction publique et culture - Openbaar onderwijs en cultuur

- 10 Instruction publique - Approbation des nouvelles fiches d'évaluation des enseignants des écoles communales fondamentales de régime linguistique francophone.
Openbaar Onderwijs - Goedkeuring van de nieuwe evaluatieverslagen van de leerkrachten in het gemeentelijk franstalig basisonderwijs.
- 11 Ratification de la décision du Collège portant sur la participation de la commune de Molenbeek-Saint-Jean au Groupe de Travail et d'information sur les archives (GTi-Archives).
Bekrachtiging van de beslissing van het College betreffende de deelneming van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek aan de « Werk en informatiegroep over archief (WiG-Archief) ».
- 12 Espace Court'Echelle - Approbation de la Convention relative à la subvention de l'ONE.
Ontmoetingsruimte het opstapje - Goedkeuring van de overeenkomst met betrekking tot de subsidie van ONE.

Fonctionnaire de prévention - Preventieambtenaar

- 13 Service Prévention - Plan stratégique de Sécurité et de Prévention 2014-2017.
Preventie Dienst - Strategisch veiligheids- en preventieplan 2014-2017.

Gestionnaire RH - Manager HR

- 14 Statut administratif - Animateurs d'accueil - Description de la fonction.
Administratief statuut - Personeel opvang begeleider - Functiebeschrijving.
- 15 Personnel communal - Horaire variable - Modification.
Gemeentepersoneel - Glijdend uurrooster - Wijziging.
- 16 Statut administratif - Mise à disposition d'agents statutaires.
Administratief statuut - Terbeschikkingstelling van vastbenoemde agenten.
- 17 Prime à la vie chère - Année 2014.
Levensduurtepremie - Jaar 2014.

Caisse - Kas

- 18 Vérification de l'encaisse communale au 30 septembre 2014
Verificatie van het gemeentekasgeld tot en met 30 september 2014

Finances - Financiën

- 19 Budget communal 2015 - Arrêt de crédits provisoires pour le 1er trimestre 2015.
Gemeentebegroting 2015 - Vaststelling van voorlopige kredieten voor het eerste trimester 2015.
- 20 Fabrique d'église Sainte-Barbe - Compte 2013.
Kerkfabriek Sinte Barbara - Rekening 2013.
- 21 Fabrique d'église Anglicane Unifiée - Budget 2014.
Kerkfabriek Eéngemaakte Anglicaanse kerk - Begroting 2014.

- 22 Fabrique d'église Saint-Rémi - Budget 2015.
Kerkfabriek Sint-Remigius - Begroting 2015.
- 23 Fabrique d'église Saint-Charles Borromée - Budget 2015.
Kerkfabriek Sint-Karel Borromeus - Begroting 2015.
- 24 Fabrique d'église Sainte-Barbe - Budget 2015.
Kerkfabriek Sinte Barbara - Begroting 2015.
- 25 Taxes communales – Taxe additionnelle au précompte immobilier – Renouvellement pour 2015.
Gemeentebelastingen – Opcentiemen bij de onroerende voorheffing – Vernieuwing voor 2015.
- 26 Taxes communales – Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques – Renouvellement pour 2015.
Gemeentebelastingen – Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting – Vernieuwing voor 2015.
- 27 Taxes communales – Logements déclarés insalubres ou inhabitables – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Woningen die ongezond of onbewoonbaar verklaard zijn – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 28 Taxes communales – Redevance pour la communication de données à caractère personnel – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen - Retributie voor het verstrekken van gegevens van persoonlijke aard – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 29 Taxes communales – Redevance sur la délivrance de documents administratifs – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Retributie op de afgifte van administratieve documenten – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 30 Taxes communales – Redevance sur la délivrance de renseignements obtenus par l'intermédiaire du Registre National – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Retributie op het afgifte van inlichtingen bekomen door de tussenkomst van het Nationaal Register – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 31 Taxes communales – Redevances sur la délivrance de pièces et de renseignements administratifs – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Retributie voor het afleveren van administratieve stukken en inlichtingen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 32 Taxes communales – Règlement fixant la redevance pour l'obtention de l'autorisation d'occupation temporaire du domaine public et déterminant le montant de la taxe sur l'occupation temporaire du domaine public à l'occasion de travaux de bâtisse – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Reglement houdende vaststelling van de retributie voor het bekomen van de machtiging tot het tijdelijk bezetten van het openbaar domein, en tot vaststelling van het bedrag van de belasting op de tijdelijke bezetting van het openbaar domein, naar aanleiding van bouwwerken – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 33 Taxes communales – Règlement relatif aux étalages, à l'exposition de marchandises et aux terrasses – Titre II – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Gemeentelijk reglement betreffende de uitstallingen, de tentoonspreiding van goederen en terrassen – Titel II – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.

- 34 Taxes communales – Règlement-taxé portant d'une part, sur les nuisances visuelles et environnementales aux façades ou aux toits et d'autre part, aux activités économiques portant atteintes à la santé publique – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belastingsreglement inzake de belastingen met betrekking op, enerzijds, visuele en milieuhinder ter hoogte van de gevels en de daken en, anderzijds, op de economische activiteiten die de openbare gezondheid nadelig beïnvloeden – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 35 Taxes communales – Taxe sur entreprises mettant à disposition des appareils de télécommunication contre rétribution – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de bedrijven die telecommunicatieapparatuur tegen vergoeding ter beschikking stellen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 36 Taxes communales – Taxe sur l'affichage public – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de openbare aanplakking – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 37 Taxes communales – Taxe sur la distribution d'imprimés publicitaires non adressés – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de uitdeling van niet-geadresseerde publicitaire drukwerken – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 38 Taxes communales – Taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 39 Taxes communales – Taxe sur les chambres meublées dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtels et sur les logements garnis – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de gemeubelde kamers in hotelinstellingen of van het type appartementenhotel en op de gemeubelde inrichtingen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 40 Taxes communales – Taxe sur les constructions et les reconstructions – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op het bouwen en herbouwen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 41 Taxes communales – Taxe sur les emplacements dans les gares à marchandises – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de ruimten gelegen in de goederenstations – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 42 Taxes communales – Taxe sur les entreprises liées principalement au commerce de véhicules d'occasion destinés à la vente en Belgique ou à l'exportation – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehands voertuigen bestemd hetzij voor de verkoop in België hetzij voor de export – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 43 Taxes communales – Taxe sur les immeubles totalement ou partiellement inoccupés et sur les immeubles inachevés – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de geheel of gedeeltelijk leegstaande en de onafgewerkte gebouwen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.

- 44 Taxes communales – Taxe sur les locaux affectés à l'accomplissement d'actes de commerce – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de lokalen bestemd voor het verrichten van handelsdaden – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 45 Taxes communales – Taxe sur les logements et commerces surnuméraires – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de boventallige woningen en handelslokalen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 46 Taxes communales – Taxe sur les magasins de nuit – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de nachtwinkels – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 47 Taxes communales – Taxe sur les panneaux publicitaires – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de reclameborden – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 48 Taxes communales – Taxe sur les pompes distributrices de carburants – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de brandstofpompen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 49 Taxes communales – Taxe sur les résidences non principales – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de verblijven andere dan hoofdverblijven – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 50 Taxes communales – Taxe sur les surfaces de bureaux – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de kantooroppervlakten – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 51 Taxes communales – Taxe sur les terrains non bâtis – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de niet-bebouwde gronden – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.
- 52 Taxes communales – Taxe sur les établissements bancaires et assimilés – Modification pour 2015 à 2018 inclus.
Gemeentebelastingen – Belasting op de bank- en daarmee gelijkgestelde instellingen – Wijziging voor 2015 tot 2018 inbegrepen.

Logement et gestion immobilière - Huisvesting en beheer gebouwen

- 53 Propriétés communales - Nouvelle Loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Échevins.
Gementelijke eigendommen - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.
- 54 Avenue Jean-Dubrucq, 226 – Equipement collectif réalisé dans le cadre du Contrat de quartier « Escaut-Meuse» - Occupation des locaux destinés à accueillir une crèche par l'ASBL OLINA Jean Dubrucq, 226 – Collectieve uitrusting uitgevoerd in het kader van het wijkcontract "Schelde- Meuse" Gebruik van de lokalen bestemd om een kinderdagverblijf van VZW Olina te ontvangen.

- 55 Rue Jean- Baptiste Decock, 99/101– Equipement collectif réalisé dans le cadre du Contrat de quartier « Rives-Ouest» - Occupation des locaux destinés à accueillir une crèche par l'ASBL Molenketjes
Jean Baptiste Decockstraat, 99/101– Collectieve uitrusting uitgevoerd in het kader van het wijkcontract "Rives-Ouest" Gebruik van de lokalen bestemd om een kinderdagverblijf te ontvangen door de VZW Molenketjes

Travaux publics - Openbare werken

- 56 Nouvelle Loi communale article 234 alinéa 3 – Marchés publics – Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins – CC14.035
Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen – GR14.035
- 57 Nouvelle Loi communale article 236 alinéa 2 – Marchés publics – Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins – CC14.034.
Nieuwe Gemeentewet artikel 236 alinea 2 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen – GR14.034.
- 58 Marché de travaux relatif au placement d'un nouvel éclairage du terrain C de football du stade Edmond Machtens – Projet– CC14.030.
Opdracht van werken betreffende de plaatsing van nieuwe verlichting op voetbalveld C van het Edmond Machtensstadion – Ontwerp – GR14.030.

Projets subsidiés - Gesubsidieerde projecten

- 59 Nouvelle Loi communale article 234 alinéa 3 – Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.
Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 – Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.
- 60 Nouvelle Loi communale article 236 – Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.
Nieuwe Gemeentewet artikel 236 – Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.
- 61 CQ Ateliers - Mommaerts - Priorité femmes – Démolition partielle et la rénovation relative à un projet d'infrastructure de proximité rue du Jardinier 77/79 - Mission et honoraires coordinateur de sécurité et santé – Paiement facture 2012-64.
WC Werkhuizen - Mommaerts - Priorité femmes – Gedeeltelijke afbraak en renovatie met betrekking tot een buurtinfrastructuurproject in de Hovenierstraat 77/79 – Opdracht en honoraria voor de Veiligheids- en Gezondheidscoördinator – Betaling factuur 2012-64.
- 62 Contrat de quartier Cinéma Belle-Vue – FEDER 2013 – PGV – Réhabilitation partielle d'un ancien site industriel – Site des Brasseries Bellevue angle des 41-43 Quai du Hainaut et 1 rue Evariste Pierron à 1080 Bruxelles – Adaptation de la dépense
Wijkcontract Cinema Bellevue - EFRO 2013 - GSB - Gedeeltelijke renovatie van een voormalige industriële site - Site van Brouwerij Bellevue op de hoek van de Henegouwenkaai 41-43 met de Evariste Pierronstraat 1 te 1080 Brussel - Aanpassing van de uitgave
- 63 PGV- Mobilier de terrasse Place Communale - convention de mise à disposition de mobilier de terrasse - mission locale
GSB- Overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van materiaal – terrasmeubilair – mission locale

Instruction publique et culture - Openbaar onderwijs en cultuur

- 64 Octroi d'un subside à l'asbl FINAL FX DANCE SCHOOL.
Toekenning aan de v.z.w. FINAL FX DANCE SCHOOL.
- 65 Octroi d'un subside à l'asbl L'Espoir pour la réalisation du court métrage intitulé "Déchirure".
Toekenning aan de v.z.w. L'Espoir van een subsidie voor de realisatie van de short-film "Déchirure".
- 66 Octroi d'un subside à l'association C.Q.F.D – Organisation de la 3ème édition de Bruxelles Babel-le.
Toekenning aan de vereniging C.Q.F.D. van een subsidie – Organisatie van de derde uitgave van Brussel Babel-le.

Relation et action sociale - Sociale relaties en acties

- 67 Octroi d'un subside à l'Ecole de Formation des Jeunes de Molenbeek-Saint-Jean.
Toekenning van een subsidie aan de « Ecole de Formation des Jeunes » van Sint-Jans-Molenbeek.
- 68 Octroi d'une subvention à l'Association Gsara - Projet : "Radio Zéro un échange Montréal/Molenbeek autour de la radio".
Toekenning van een subsidie aan de Vereniging Gsara - Project : "Radio Zéro un échange Montréal/Molenbeek autour de la radio".
- 69 Octroi d'un subside exceptionnel à l'asb Itinéraire et Dialogue pour l'organisation d'un jeu de piste du 21 septembre 2014.
Toekenning van een buitengewone subsidie aan vzw "Itinéraire et Dialogue" voor haar zoekspel van 21 september 2014.

Organisation générale - Algemene organisatie

- 70 Interpellation introduite par Monsieur Rekik relative à l'occupation de sans-papiers et de réfugiés au Boulevard Léopold II.
Interpellatie ingediend door Meneer Rekik betreffende de bezetting van de mensen zonder papieren en vluchtelingen in Leopold II Laan.
- 71 Interpellation déposée par Monsieur Van Damme relative aux jardins d'enfants.
Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme betreffende de speeltuintjes.

Molenbeek-Saint-Jean, le 18 novembre 2014
Sint-Jans-Molenbeek, 18 november 2014

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Michel Eylenbosch